



## တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢကိၤတဖၣ်ဒီးဂံၢ်ခိၣ်ထံးဖိသၣ်အကတီၢ်အလီၢ်ခၢၣ်သးတဖၣ်, ကိၤဖိတဖၣ်ဒီးအဝဲသ့ၣ်အမိၢ်အပၢ်တဖၣ်

ပုၤလၢအဆိၣ်ဖဲက့ၤကခါလၢထံကီၢ်တဘျီတဖၣ်မ့ၢ်တၢ်လီၤလၢအဆိၣ်ဒီး COVID-19 အတၢ်လီၤပျံၤလၢအဆိၣ်မ့ၢ်ဖဲအဘျီဒီးတဖၣ်  
ကၢးကွၢ်ဟ့ၣ်အဝဲသ့ၣ်အတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်ဘူးဘူးတၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤ.ဖဲန့ၣ်အိၣ်ထီၣ်ဒီးတၢ်ဆါပနီၣ်တဖၣ်လၢအဟံၣ်တၢ်လီၤကီၢ်ဒီးတၢ်ကူးန့ၣ်န့ၣ်ကြးမၤ  
လီၤဖျိၣ်န့ၣ်သးတဘျီယိဒီးမၤန့ၣ်ကသံၣ်ကသီအတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟ့ၣ်ကယၢ်ချ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.လဲၤဘၣ်ဆူ [www.health.gov.au/covid19-travellers](http://www.health.gov.au/covid19-travellers)  
လၢထံကီၢ်တဖၣ်လၢအဆိၣ်ဒီးတၢ်လီၤပျံၤတဖၣ်အစရီၤတခါအဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

ပုၤလၢအဆိၣ်မိၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်ထိးဘူးအိၣ်ဘူးဘူးဒီးကရီၣ်န့ၣ်တၢ်ဆါယၢ်လၢတၢ်တဲလီၤတၢ်အဂ့ၢ်တခါကြးကွၢ်ဟ့ၣ်အတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်ဒီးမၤန့ၣ်ဂ့ၢ်ဂီၤအူတၢ်ဆူး  
တၢ်ဆါအတၢ်ကန့ၣ်ယုၣ်န့ၣ်လီၤ.

## မ့ၢ်ကိၤဖိတဖၣ်ဒီးပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ထီၣ်ကိၤဒီးဂံၢ်ခိၣ်ထံးဖိသၣ်အကတီၢ်အလီၢ်ခၢၣ်သးတဖၣ်သ့ၣ်ခါ.

တၢ်လိၣ်ဘၣ်လီၤလီၤဆိတဖၣ်တၢ်ဟံၣ်လီၤအိၣ်လၢပုၤလၢအက့ၤကခါလၢထံကီၢ်တဘျီတဖၣ်မ့ၢ်တၢ်လီၤလၢအဆိၣ်ဒီး COVID-19 အတၢ်လီၤပျံၤလၢအဆိၣ်မ့ၢ်ဖဲ  
အဘျီဒီးတဖၣ်, မ့ၢ်တဖၣ်ဆိမိၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်ထိးဘူးအိၣ်ဘူးဘူးဒီးကရီၣ်န့ၣ်တၢ်ဆါယၢ်လၢတၢ်တဲလီၤတၢ်အဂ့ၢ်တခါအဂီၢ်လီၤ.လဲၤကွၢ်ဘၣ်  
[www.health.gov.au/covid19-travellers](http://www.health.gov.au/covid19-travellers) လၢစရီၤတခါလၢအမ့ၢ်ထံကီၢ်လၢတၢ်လီၤပျံၤအိၣ်တဖၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်အတၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

ကိၤမ့ၢ်တၢ်ကွၢ်ထွဲကဟ့ၣ်ကယၢ်ဖိသၣ်အလီၢ်ခၢၣ်သးတဖၣ်တၢ်ကြးဒုးသ့ၣ်ညါအိၣ်န့ၣ်လီၤ.ကိၤဖိတဖၣ်ဘၣ်တဘျီကဆဲၣ်ဒီးမၤန့ၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤလၢအကတီၢ်အလီၢ်  
တၢ်ကမၤလိတၢ်, အိၣ်စိၤစုၤယုၣ်ဒီးတၢ်သ့ၣ်ညါတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်အဆၢကတီၢ်, တမံၤပုၤအဝဲသ့ၣ်အိၣ်  
ဆူၣ်အိၣ်ချ့ၣ်လၢအဆၢကတီၢ်၁၄သီန့ၣ်လီၤ.

## တၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်လၢနဟံၣ်အပူၤစံးတၢ်န့ၣ်မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်.

ပုၤလၢကလိၣ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်အသးတဖၣ်ကဘၣ်အိၣ်လၢဟံၣ်ဒီးတဘျီလဲၤဆူကမ့ၢ်အလီၢ်အကျဲတဖၣ်, လီၤဆိဒ်တၢ်တံးတၢ်မၤ, ကိၤတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟ့ၣ်ကယၢ်ဖိသၣ်,  
ပုၤစိမိၤတဖၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.ထဲၣ်ပုၤလၢအညိၣ်အိၣ်ဒီးန့ၣ်ကြးအိၣ်လၢဟံၣ်န့ၣ်လီၤ.

တဘျီထံၣ်လိၣ်သးဒီးပုၤအိၣ်သကိးတၢ်တဖၣ်တဂ့ၤ.ဖဲမ့ၢ်သ့ၣ်ဘၣ်, မၤဘၣ်ပုၤအဂၤတဖၣ်ဒ်သိးတံၤသကိးမ့ၢ်ဟံၣ်ဖိဖိဖိ, ပုၤလၢတလိၣ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်အသးတဖၣ်  
မၤန့ၣ်တၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ်လၢနဂီၢ်တက့ၢ်.ဖဲပုၤတဂၤလၢအဆိၣ်လီၤဖျိၣ်အသးမ့ၢ်ကဘၣ်ဟးတိၣ်လၢဟံၣ်အချ့မ့ၢ်တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ်, အဒိဒ်တၢ်မၤ  
န့ၣ်တၢ်ကူၤစါယၢ်ဘျီအတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟ့ၣ်ကယၢ်န့ၣ်, တၢ်န့ၣ်လီၤဟံၣ်လၢကဘၣ်သိးတၢ်ဆူတၢ်ဆါအဂီၢ်အနီၣ်ကျၢ်ဘၢမဲၣ်တဘျီဖဲအမ့ၢ်အိၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.

## ဖဲကိၤဖိတဖၣ်မ့ၢ်ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ဆူးဆါထီၣ်ဖဲအိၣ်လၢတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်အခါတၢ်မနုၤကကဲထီၣ်လဲၣ်.

တၢ်ပနီၣ်တဖၣ်ဟံၣ်ယုၣ်(ဘၣ်ဆၣ်တဖၣ်ထဲတၢ်အဝဲဒၣ်ဘၣ်)တၢ်လီၤကီၢ်, တၢ်ကူး, ကိၢ်ယုၢ်ဆါ, လီၤဘျးဒီးကသါတဘျီဘၣ်န့ၣ်လီၤ.  
ဖဲကိၤဖိ, ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အိၣ်ထီၣ်ဒီးတၢ်ဆါအပနီၣ်လၢအစၢ်တဖၣ်အခါ, အဝဲသ့ၣ်ကဘၣ်-

- အိၣ်လီၤဖျိၣ်အသးယံးဒီးပုၤအဂၤတဖၣ်လၢဟံၣ်ပူၤဒီးသုတၢ်ဟးလီၢ်လၢအလီၤဆိလီၢ်တခါဖဲမ့ၢ်အိၣ်အခါန့ၣ်လီၤ,
- သိးဘၣ်တၢ်ဆူးတၢ်ဆါအဂီၢ်နီၣ်ကျၢ်ဘၢမဲၣ်တဘျီဒီးဖဲအနီၣ်ကျၢ်ဘၢမဲၣ်မ့ၢ်တခါ, မၤဘၣ်စုတၢ်ကဆဲၣ်အလုၢ်အလၢလၢတၢ်ကူးဒီးကဆဲအဂီၢ်  
တက့ၢ်,
- မၤဘၣ်စုတၢ်ကဆဲၣ်အလုၢ်အလၢအဂ့ၤ, ဒီး
- ကိးဘၣ်ကသံၣ်သရၣ်တဂၤမ့ၢ်တဖၣ်တၢ်ဟံၣ်ဒီးတဲဘၣ်အဝဲသ့ၣ်လၢနတၢ်လဲၤလၢအကဲထီၣ်ဖဲအတယံၣ်ဒီးဘၣ်တခါမ့ၢ်တၢ်ထိးဘူးအိၣ်ဘူးအတၢ်အိၣ်  
သးန့ၣ်တက့ၢ်.

ဖဲအဝဲသ့ၣ်မ့ၢ်အိၣ်ထီၣ်ဒီးတၢ်ဆါပနီၣ်လၢအနးတဖၣ်လၢအဒိမ့ၢ်တၢ်ဒ်သိးတၢ်ကီၢ်တဲလဲၤတၢ်ကကသါတခါ

- ကိးဘၣ်၀၀၀, ယုၤန့ၣ်သိၣ်တိၣ်တၢ်ဆူပုၤအိၣ်ဒီးဒုးသ့ၣ်ညါပဒိၣ်တဖၣ်လၢနတၢ်လဲၤလၢအကဲထီၣ်ဖဲအတယံၣ်ဒီးဘၣ်တခါမ့ၢ်တၢ်ထိးဘူးအိၣ်ဘူးအ  
တၢ်အိၣ်သးန့ၣ်တက့ၢ်

ဖဲအိၣ်တဆူၣ်တချ့အခါ, ပုၤမၤတၢ်ဖိဒီးကိၤဖိတဖၣ်တၢ်ကဘၣ်ထူးကွၢ်အိၣ်လၢအတၢ်ထီၣ်ကိၤမ့ၢ်ဂံၢ်ခိၣ်ထံးဖိသၣ်အတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟ့ၣ်ကယၢ်အလီၢ်ခၢၣ်သးတဖၣ်  
လီၤလၢအဝဲသ့ၣ်န့ၣ်ဘၣ်တၢ်သမံသမိးအိၣ်ဖိဖျိအဝဲသ့ၣ်အကသံၣ်သရၣ်ဒၣ်န့ၣ်လီၤ.အကသံၣ်သရၣ်လၢအဟ့ၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲကမၤသကိးတၢ်ဒီးလီၢ်ကဝီၤတၢ်အိၣ်ဆူၣ်  
အိၣ်ချ့ၣ်ပုၤန့ၣ်မိၣ်န့ၣ်ကမိၤတဖၣ်လၢတၢ်ကဆၢတဲၣ်အခါလၢအကဲတၢ်ပူၤဖျိးလၢအဝဲသ့ၣ်အဂီၢ်လၢအကတဲၣ်က့ၤကခါဆူအညိၣ်န့ၣ်တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

## မှီယဒီသဒါကရီနိုဗိုဗိုအတိတ်ရလီအသးသ့လကျိဇ်လဲဉ်.

တံးမဲဒဲန့တုအတိတ်ကဆဲကဆဲအလံးတံးကူးဒီးကဆဲဒီးအိဉ်ယံဒီးပုအဂါတဖဉ်ဖဲနဆူးနဆါအခါမှီတံးဒီသဒါအဂါတတံးတခါလံးတံးကထိဒါတံးဆါအယံအါတက့န့လီန့ကြး-

- သ့ကဆဲန့တဖဉ်ဖဲအံးခဲအံးဒီးချိသိဒီးထံ,ပံးယုဉ်တချူးအိဉ်တံးဒီးဖဲအိဉ်တံးဝံးအလီခံ,ဒီးဖဲလဲထီဉ်တံးပးလီဝံးအလီခံန့လီ.
- ကးဘာယံနတံးကူးဒီးတံးကဆဲ,စူးကွံဉ်စးခိထံးဂျူတဖဉ်ဒီးသ့ကဆဲကွံဉ်န့တဖဉ်,ဒီးသ့ဘဉ်တံးသ့ကဆဲန့အထံလဲအဆိဉ်ဒီးသံးအကဲန့တက့.
- ဖဲမှီတမုဉ်တလဲအခါ,ပဒုးဟးဆူးတံးထိးဘူးအိဉ်ဘူးဘဉ်ဒီးပုအဂါတဖဉ်(အိဉ်စီစုယံဒီးပုအဂါတညီတဖဉ်,၅မံထာဉ်တက့.)

## တံးဂုဉ်တံးကျိဇ်အဂါ

ဖဲကရီနိုဗိုဗိုအတိတ်ကဆဲကဆဲအလံးတံးကူးဒီးကဆဲဒီးအိဉ်ယံဒီးပုအဂါတဖဉ်ဖဲနဆူးနဆါအခါမှီတံးဒီသဒါအဂါတတံးတခါလံးတံးကထိဒါတံးဆါအယံအါတက့န့လီန့ကြး-တမုဉ်COVID-19ဘဉ်.

လံးတံးဟ့ဉ်ကုဉ်ဟ့ဉ်ဖး,တံးဂုဉ်တံးကျိဇ်ဒီးတံးတိစါမဲစါလဲလဲခံကတံးတဖဉ်အဂါ,လဲဘဉ်ဆူ[www.health.gov.au](http://www.health.gov.au)န့တက့.

ကိးဘဉ်ထံကိးကရီနိုဗိုဗိုအတိတ်ကဆဲကဆဲအလံးတံးကူးဒီးကဆဲဒီးအိဉ်ယံဒီးပုအဂါတဖဉ်ဖဲနဆူးနဆါအခါမှီတံးဒီသဒါအဂါတတံးတခါလံးတံးကထိဒါတံးဆါအယံအါတက့န့လီန့ကြး-တမုဉ်COVID-19ဘဉ်.အမဲတံးတသီ ၂၄န့ရံဉ်,တန့န့သီလဲလဲန့လီ.ဖဲန့မုဉ်သံကွံဉ်တံးဘဉ်ယးတံးကျိဇ်ထံမုဉ်တမုဉ်တံးကတိကျိဇ်ထံအတံးမဲစါအတံးဖဲတံးမဲစါတဖဉ်အခါ,ကိးဘဉ်၁၃၁၄၅၀တက့.

လီတဲစီနီဂံးနကီစဲဉ်မုဉ်တမုဉ်ဟီဉ်ကဝီလီဆဲကမုဉ်တံးအိဉ်ဆူအိဉ်ဆူအတံးကရါကရီနိုဗိုဗိုအတိတ်ကဆဲကဆဲအလံးတံးကူးဒီးကဆဲဒီးအိဉ်ယံဒီးပုအဂါတဖဉ်ဖဲနဆူးနဆါအခါမှီတံးဒီသဒါအဂါတတံးတခါလံးတံးကထိဒါတံးဆါအယံအါတက့န့လီန့ကြး-[www.health.gov.au/state-territory-contacts](http://www.health.gov.au/state-territory-contacts)န့လီ.

ဖဲန့မုဉ်အိဉ်ဒီးတံးဘဉ်ယံဘဉ်ယးနတံးအိဉ်ဆူအိဉ်ဆူအခါန့,ကတိတံးဒီးကသံဉ်သရဉ်တဂါတက့.